

Terre des femmes et des hommes: Femmes célèbres



2º de Bachillerato

Francés II Segundo Idioma Contenidos

Terre de femmes et des hommes: Femmes célèbres

Nacer niño o nacer niña siempre ha estado ligado al destino de cada uno. A lo largo de toda la historia, el sexo de las personas ha determinado gran parte de los elementos que configuran la vida. Hoy día incluso, las mujeres siguen siendo teniendo una vida más difícil en muchas sociedades.

En todas las épocas, han surgido figuras que han intentado romper con esa idea de que nacer mujer es nacer con menos oportunidades. Te vamos a enseñar en esta última parte algunas figuras femeninas que han hecho, y están haciendo, que se deje de medir a las personas según su género. Son personas cuyas vidas deben ser ejemplos para encontrar el auténtico camino hacia la igualdad.



Imagen en [wikipedia](#) bajo dominio público



Imagen en [flickr.com](#) de [leragna](#) con licencia Creative Commons

Recuerda que los textos siempre parecen muy difíciles a primera vista, por la tendencia que tenemos todos a querer enterarnos de todo. **Te aconsejamos que los leas tranquilamente y que busques en el diccionario sólo las palabras** que no entiendas y que te parezcan muy **importantes**. Si hay muchas cosas que no entiendes, **puedes utilizar el cuestionario que sigue cada texto para entender lo que pone:** mira cada pregunta y busca el dato concreto en el texto. **Una vez hecho esto, vuelve a leerlo.** Ya verás como todo se te hace más claro.

2. Marie Curie: su vida

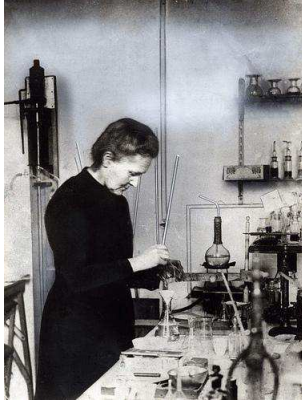


Imagen en [flickr.com](https://www.flickr.com/photos/nationaalarchief/) de [Nationaal Archief](https://www.flickr.com/photos/nationaalarchief/) con licencia Creative Commons

El nombre de Marie Curie le suena a mucha gente. Esta mujer, nacida en Polonia y emigrada a Francia, estudió junto a su marido Pierre las radiaciones del uranio. Ese trabajo les valió ganar el **premio Nobel en 1903**.

Marie, después de la muerte de su marido, llegó incluso a conseguir **otro premio Nobel**. Pero su trabajo durante años expuesta a las radiaciones acabó por provocarle la muerte.

Marie Curie fue un cerebro brillante, pero lo que la hace única es su condición de mujer en un mundo científico dominado por los hombres. De hecho, ella fue pionera en muchos aspectos: ninguna mujer antes que ella había conseguido lo que ella conseguiría con su trabajo a lo largo de su vida. Hasta la llegada de Marie Curie, los

premios Nobel siempre eran para hombres, lo mismo que los puestos de profesores en las universidades.

Lee el texto que viene a continuación. Recuerda que no se trata de traducir cada palabra sino de tener una idea general de lo que pone ahí.

Comprueba lo aprendido

Marie Skłodowska est une physicienne française d'origine polonaise. Elle est née en 1867 en Pologne et, dès son plus jeune âge, elle excelle dans ses études. En 1891, elle part à Paris où elle continue ses études de physique et de mathématiques. Elle les termine première de sa promotion.

En 1894, elle rencontre Pierre Curie. Ils se marient l'année suivante et Marie Skłodowska devient Marie Curie. Ensemble, ils ont deux filles, Irène et Ève. En 1897, elle commence à étudier les radiations de l'uranium. Son mari Pierre l'aide. Inconscients des dangers, ils passent de longues périodes exposés à la radiation. Avec leurs expériences, ils découvrent deux nouveaux éléments : d'abord le **polonium** (appelé ainsi en référence au pays d'origine de Marie) puis le **radium**.



Imagen en [flickr.com](https://www.flickr.com/photos/smithsonian/) de [Smithsonian Institution](https://www.flickr.com/photos/smithsonian/) con licencia Creative Commons

En 1903, elle reçoit, avec son mari, le **prix Nobel de physique** pour ses études sur les radiations. **Elle est la première femme à recevoir un tel honneur**. Peu après, en 1906, Pierre meurt, renversé accidentellement par une voiture à cheval. Marie le remplace à son poste de professeur à l'Université de la Sorbonne. **Elle devient la première femme à enseigner dans cette université**.

En 1911, elle reçoit le **prix Nobel de chimie**. C'est **la première fois qu'une personne reçoit deux prix Nobel**.

Pendant la première Guerre Mondiale, elle participe activement pour aider les blessés, surtout à travers un service de radiographies qu'elle crée.

Elle travaille pendant des années à l'institut qui porte son nom. Mais trop exposée aux éléments radioactifs, elle tombe malade de leucémie. Elle meurt en 1934.

A ver de cuánta información te has enterado. Completa el ejercicio siguiente de « verdadero o falso ».

Marie Curie nació en Francia.

☐ Verdadero ☐ Falso

Falso
Nació en Polonia.

Nació en 1867.

☐ Verdadero ☐ Falso

Verdadero

Fue torpe en los estudios.

☐ Verdadero ☐ Falso

Falso
Destacó por su excelencia.

Estudió física y matemáticas.

☐ Verdadero ☐ Falso

Verdadero

Se casó pero no tuvo hijos.

☐ Verdadero ☐ Falso

Falso
Se casó con Pierre Curie y tuvo dos hijas.

Su marido murió a consecuencia de las radiaciones.

☐ Verdadero ☐ Falso

Falso
Murió atropellado por un coche de caballos.

Ella fue profesora en la Universidad de la Sorbona de París.

☐ Verdadero ☐ Falso

Verdadero

Durante la primera Guerra Mundial, ayudó a los heridos.

☐ Verdadero ☐ Falso

Verdadero

Murió de leucemia en 1934.

☐ Verdadero ☐ Falso

Verdadero

Recibió dos premios Nobel en la misma categoría

recibió dos premios Nobel en la misma categoría.

☐ Verdadero ☐ Falso

Falso

Uno fue de física y el otro de química.



[Diccionario bilingüe en línea](#)

3. Marie Curie: su importancia

Comprueba lo aprendido

Ya sabes más cosas sobre la vida de Marie Curie. Lee ahora el resumen de los logros de esta mujer a lo largo de su vida e incluso después de su muerte.

Marie Curie est une femme qui occupe une place très importante dans l'histoire de l'humanité.

- C'est la **première femme** qui a reçu un prix Nobel.
- C'est la première personne qui a reçu **deux prix Nobel** (Il n'y a que trois personnes qui ont eu plus d'un prix Nobel depuis).
- C'est la première femme qui a occupé un poste de **professeur à la Sorbonne**, une des universités les plus prestigieuses du monde.
- Sa fille Irène a obtenu également le prix Nobel de chimie en 1935.
- Son image apparaît sur des billets de banque et des pièces de monnaie.
- Il ya a, à Paris, une station de métro baptisée « Pierre et Marie Curie ».
- L'université de Paris VI s'appelle « Université Pierre et Marie Curie. L'université de Lublin, en Pologne, porte le nom de « Marie Curie-Sklodowska ».
- L'élément atomique n° 96, découvert en 1944, a été appelé « curium » en son honneur.
- En 1995, ses cendres ont été transférées au Panthéon de Paris, là où sont enterrés les figures illustres de la culture française. C'est la seule femme qui ait reçu cet honneur.



¿Te has enterado de todo? Ya sabes que Marie Curie llegó a ser una mujer muy importante, y una pionera en esto de igualarse con los hombres, pero a ver si eres capaz de discernir entre las afirmaciones siguientes lo verdadero de lo falso.

Fue la primera mujer en recibir un premio Nobel.

Sugerencia

☐ Verdadero ☐ Falso

Verdadero

Su hija Eva también recibió el premio Nobel de química.

Sugerencia

☐ Verdadero ☐ Falso

Falso

Fue su hija Irene la que consiguió el Nobel.

El elemento atómico n° 96, descubierto en 1944, se llama "marium" en su honor.

Sugerencia

☐ Verdadero ☐ Falso

Falso

Se llama Curium.

Fue la primera persona que recibió dos premios Nobel.

[Sugerencia](#)

☐ Verdadero ☐ Falso

Verdadero

Fue la primera mujer en dar clases en la Universidad de la Sorbona, en París.

[Sugerencia](#)

☐ Verdadero ☐ Falso

Verdadero

Su retrato aparece en billete y monedas.

[Sugerencia](#)

☐ Verdadero ☐ Falso

Verdadero

En París, hay una estación de trenes que lleva su nombre.

[Sugerencia](#)

☐ Verdadero ☐ Falso

Falso

Es una estación de metro.

Hay universidades que llevan su nombre.

[Sugerencia](#)

☐ Verdadero ☐ Falso

Verdadero

Es la única mujer que se encuentre hoy enterrada en el Panteón de París.

[Sugerencia](#)

☐ Verdadero ☐ Falso

Verdadero



Imagen en
[flickr.com](#) de
[Alfredo](#)
[Liverani](#) con
licencia
Creative
Commons



[Diccionario bilingüe en línea](#)

4. Los pronombres complemento

Importante

Los pronombres complemento

Los pronombres complementos sirven básicamente para que lo que decimos no sea tan pesado. Mira el texto siguiente.

He visto a Pedro. He dicho **a Pedro** que piensas invitar **a Pedro** junto a su mujer para tu fiesta de cumpleaños. He pedido **a Pedro** su número de móvil para que tú puedas llamar **a Pedro** e invitar **a Pedro** personalmente.

Tanto "Pedro" resulta muy pesado, ¿verdad? Incluso hace que la frase sea complicada de entender. Pues mira ahora la misma frase con pronombres complementos.

He visto a Pedro. **Le** he dicho que piensas invitar**lo** junto a su mujer para tu fiesta de cumpleaños. **Le** he pedido su número de móvil para que tú puedas llamar**lo** e invitar**lo** personalmente.

Importante

Los pronombres complemento directo

Son los que sustituyen un completo de objeto directo. Mira este ejemplo.

Me encanta esta tarta. **La** comería entera.

La reemplaza "esta tarta", que sería un complemento de objeto directo. En francés, esta es la lista completa:

Singular	
1ª persona	me / m'
2ª persona	te / t'
3ª persona	le /la /l'
plural	
1ª persona	nous
2ª persona	vous
3ª persona	les

Dos consideraciones antes de seguir:

- Ya habrás adivinado que **m'**, **t'** y **l'** se usan delante de una vocal.
- **l'** sirve tanto para el masculino como para el femenino.

Ejemplos:

J'ai Le journal ----- Je **l'**ai lu.

He leído el periódico ----- **Lo** he leído.

Nous regardons la télévision -----Nous **la** regardons.

Vemos la tele ----- **La** vemos.

J'apporterai mes disques ----- Je **les** apporterai.

Llevaré mis discos -----**Los** llevaré.

El lugar que ocupan estos pronombres en la frase es el mismo que en español. Generalmente, se ponen delante del verbo (como ha sido el caso hasta ahora), pero con el imperativo, hay que tener cuidado.

Allume la télé! ----- Allume-**la**!

¡Enciende la tele ! ----- ¡Enciéndela**la** !

Ne change pas la chaîne ! ----- Ne **la** change pas !

¡No cambies de cadena ! ----- No **la** cambies !

Tampoco es complicada la regla:

- imperativo positivo (orden): el pronombre va detrás del verbo.
- Imperativo negativo (prohibición): el pronombre va delante.

Comprueba lo aprendido co

Practiquemos un poco, que es la mejor manera de aprender. **Completa** las frases siguientes con el pronombre que corresponde en cada caso.

1.

Vous prenez le métro à quelle heure? – Je prends à huit heures du matin.

2.

J'aime bien cette chaîne, ne change pas !

3.

Paul, tu m'aimes ? – Oui, Nathalie, je aime.

4.

Édouard est fâché avec toi et avec moi. Il ne veut pas voir.

5.

Henri, tu nous écoutes ? – Non, je ne écoute pas.

6.

Papa, je ne comprends pas les devoirs. Tu peux aider ?

7.

En cuisine, je suis un spécialiste des pâtes. Je fait très bien.

8.

Tu connais ce livre ? – Non, je ne ai pas lu.

9.

Ce film est très bien. Je te conseille de voir.

10.

La couche d'ozone est très importante, il faut protéger.

Envier

Importante

El pronombre complemento EN

El pronombre **EN** tiene también varias funciones.

En primer lugar, sirve para **reemplazar un complemento de lugar que empiece por de**.

Tu viens **de Paris**? - Oui, j'**en** viens.

¿Vienes de París ? - Sí, vengo de allí.

Il est venu **de Madrid**? - Non, il n'**en** ai pas venu?

¿Ha venido de Madrid ? - No, no ha venido de allí.

Casi siempre se utiliza aquí el verbo **VENIR**.

Otra función es la de sustituir al sintagma complemento directo **cuando empieza por un artículo indefinido o un partitivo** (los partitivos son esos artículos que indican "un poco de").

Tu veux **un bonbon**? - Oui, j'**en** veux.

¿Quieres un caramelo ? - Sí, quiero.

Tu veux **de l'eau** ? - Non, j'**en** veux pas.

¿Quieres (un poco de) agua ? - Non, no quiero.

Vous avez **des enfants**? - Oui, j'**en** ai trois.

¿Usted tiene hijos ? - Sí, tengo tres.

Este pronombre tiene además **otras funciones** que lo hacen difícil de manejar. Por suerte, no es necesario que te las sepas todas.

En cuanto al lugar de colocación, sigue las mismas reglas que el resto de los pronombres: **suele ir delante del verbo salvo con los imperativos positivos**.

Tu veux **des gâteaux**? Prends-**en**!

¿Quieres pasteles ? ¡Coge (algunos) !

La soupe n'est pas bonne. N'**en** prends pas !

La sopa no está buena. ¡No tomes!

Comprueba lo aprendido

A ver qué tal se te da esto. Hagamos igual que antes: transforma las frases siguientes para sustituir la expresión en negrita por **EN**.

1) Je fais **de la gymnastique** tous les jours. ----- J' tous les jours.

2) Il boit **du café au lait**. ----- Il .

3) Nous venons **du Japon**. ----- Nous .

4) Prends un peu **de soupe** ! ----- un peu!

5) Elles doivent faire **des abdominaux**. ----- Elles doivent .

6) Pour pratiquer, Fais **des exercices** ! ----- Pour pratiquer, !

7) Ne prenons pas **de tarte**, elle n'est pas bonne. ----- N' pas, elle n'est pas bonne

une très pas dormir.

8) Je te téléphonerai quand je sortirai **du travail**. ----- Je te téléphonerai quand j'

.

Envier

Comprueba lo aprendido co

Responde a las preguntas completando las frases con el pronombre EN y el verbo correspondiente

- Tu achètes du pain tous les jours? - Oui, j' tous les jours
- Il y a du lait? - Oui, il y une bouteille
- Vous faites du sport? Oui, nous un peu
- Vos enfants ont un ordinateur? - Non, ils deux, un ordinateur chacun.
- Tu parles souvent de tes problèmes? - Oui, j' souvent
- Il vient du lycée? - Non, il n' pas

Envier

Importante

Combinación de pronombres.

¿Qué ocurre cuando hay que colocar varios pronombres juntos? ¿Qué lugar ocupa cada uno? Imagina que te decimos que reemplaces en las frases siguientes las expresiones señaladas.

J'ai offert **des fleurs à Marie**.

He regalado flores a María.

Estos serían los pronombres a poner:

Des fleurs = **en** (porque empieza por un artículo indefinido).

À Marie = **lui** (pronombre objeto indirecto).

Pero... ¿en qué orden ?

Para asustarte, te diremos que se han escrito libros enteros sobre las posibles combinaciones de pronombres en francés. Pero seremos buenos y te lo simplificaremos con la ayuda de nuestro gusano amigo. Mira este dibujo.

Place des pronoms objets en français





Más claro imposible: en caso de tener que colocar distintos pronombres, colócalos en el orden que te da el gusanito, es decir que la frase de arriba quedaría así:

Je **lui en** ai offert.



[Todos los pronombres](#)

Todos los pronombres complementos (es decir, los que has visto en este bloque) explicado de una manera muy pero que muy sencilla.



[Diccionario bilingüe en línea](#)

5. Otra gran mujer de nuestro tiempo: Simone Veil



Imagen en [flickr.com Council of Europe](https://www.flickr.com/photos/councilofeurope/) con licencia Creative Commons

El nombre de esta mujer no es tan conocido como el de Marie Curie. Sin embargo, en Francia es toda una institución. Superviviente de los campos de concentración nazis, esta brillante política ha luchado siempre por la igualdad de las mujeres. Su **mayor logro** es haber conseguido que el estado francés aprobara una **ley sobre el aborto** donde se le reconoce a la mujer la libertad, en determinadas circunstancias, de decidir por sí sola.

También estuvo siempre a favor de una Unión Europea integradora de las distintas nacionalidades, y llegó incluso a ser presidenta del

Parlamento Europeo.

Ahora, lee el breve relato de su vida e intenta contestar correctamente el cuestionario que viene a continuación.

Elle libéralise l'accès à la contraception et fait voter, en 1975, une loi sur l'avortement qui porte son nom (**loi sur l'interruption volontaire de grossesse**). Cette loi est une révolution de liberté dans la société occidentale.

Ardente militante européenne, elle conduit une liste aux premières élections européennes de 1979. Elue député, elle devient la **première femme présidente du Parlement européen** de 1979 à 1982. Depuis 1998, elle est membre du Conseil constitutionnel.

Elle est une grande femme de notre temps, car elle a activement fait évoluer le concept de l'égalité et de la liberté, de telle sorte que ces évolutions sont parties intégrantes de notre modèle démocratique aujourd'hui.

Proche de sa culture juive, elle n'est pas non plus dépourvue d'humour.. Elle déclarait par exemple au *Nouvel Observateur* en 1986: "*Il n'y a rien de plus ennuyeux qu'une réunion électorale.. Un jour, je me suis endormie pendant mon propre discours...*"



Imagen en [flickr.com deCouncil of Europe](https://www.flickr.com/photos/deCouncilofEurope/) con licencia Creative Commons

Comprueba lo aprendido

Sin lugar a dudas, Simone Veil es una mujer cuya labor social y política ha marcado el destino de las mujeres de Francia. Veamos si has sabido captar los detalles de su vida.

¿Qué acontecimiento marcó su juventud?

- ☐ La Segunda Guerra Mundial.
- ☐ Un matrimonio forzado por sus padres.
- ☐ Su deportación a un campo de concentración.

Incorrecto

Incorrecto

¡Empezamos bien!

Solution

1. Incorrecto
2. Incorrecto
3. Opción correcta

¿Qué estudió?

- ☐ Derecho y ciencias políticas.
- ☐ Derecho.
- ☐ Ciencias políticas.

¡Muy bien!

Incorrecto

Incorrecto

Solution

1. Opción correcta
2. Incorrecto
3. Incorrecto

¿En qué ministerio empieza su carrera política?

- ☐ Ministerio de Justicia.
- ☐ Ministerio de la Mujer.
- ☐ Ministerio de la Salud.

Incorrecto

Incorrecto

Excelente.

Solution

1. Incorrecto
2. Incorrecto
3. Opción correcta

¿Cuál era su opinión sobre la contracepción?

- ☐ Estaba en contra, por eso la prohibió.
- ☐ Estaba en contra, por eso intentó prohibirla sin conseguirla.
- ☐ Estaba a favor, por eso la liberalizó.

Incorrecto

Incorrecto

Lo has entendido bien.

Solution

1. Incorrecto
2. Incorrecto
3. Opción correcta

¿Qué regulaba la ley que ella hizo votar y que lleva todavía hoy su nombre?

- ☐ La libertad de la mujer.
- ☐ El aborto voluntario.
- ☐ El matrimonio.

Incorrecto

¡Estupendo!

Incorrecto

Solution

1. Incorrecto
2. Opción correcta
3. Incorrecto

¿Cuál es su opinión sobre la Unión Europea?

- ☐ Estaba en contra.
- ☐ Estaba a favor, y de hecho se presentó sin éxito a unas elecciones europeas.
- ☐ Estaba a favor, y llegó a ser la primera mujer presidente del Parlamento Europeo.

Incorrecto

Incorrecto

¡Bien visto!

Solution

1. Incorrecto
2. Incorrecto
3. Opción correcta

¿Por qué es tan importante su figura en la historia de la emancipación de la mujer?

- ☐ Porque es una mujer que sufrió mucho y superó las adversidades.
- ☐ Porque luchó con éxito por la libertad de la mujer y su igualdad con el hombre.
- ☐ Por su sentido del humor.

Incorrecto

¡Efectivamente!

Incorrecto

Solution

1. Incorrecto
2. Opción correcta

- 2. Opción correcta
- 3. Incorrecto



Para saber más

Simone Veil obtuvo, en 2005, el premio Príncipe de Asturias a la Cooperación Internacional.

[Retratos de mujeres famosas](#), de todas las épocas y de todos los rincones del mundo. En francés.



[Diccionario bilingüe en línea](#)

6. Para aprender hazlo tú

Comprueba lo aprendido co

Coloca cada palabra del cuadro en el lugar correcto del texto.

uranium	radiation	Paris	professeur	femme	leucémie
physique	éléments	deux	Pologne	Nobel	université

Marie Sklodowska est une physicienne française d'origine polonaise. Elle est née en 1867 en et, dès son plus jeune âge, elle excelle dans ses études.

En 1891, elle part à où elle continue ses études de et de mathématiques. Elle termine première de sa promotion. En 1894, elle rencontre Pierre Curie. Ils se marient et Marie Sklodowska devient Marie Curie.

En 1897, elle commence à étudier les radiations de l' . Son mari Pierre l'aide. Inconscients des dangers, ils passent de longues périodes exposés à la . Avec leurs expériences, ils découvrent deux nouveaux : d'abord le polonium (appelé ainsi en référence au pays d'origine de Marie) puis le radium.

En 1903, elle reçoit, avec son mari, le prix de physique pour ses études sur les radiations. Elle est la première à recevoir un tel honneur. Peu après, en 1906, Pierre meurt, renversé accidentellement par une voiture à cheval. Marie le remplace à son poste de à l'Université de la Sorbonne. Elle devient la première femme à enseigner dans cette . En 1911, elle reçoit le prix Nobel de chimie. C'est la première fois qu'une personne reçoit prix Nobel.

Trop exposée aux éléments radioactifs, elle tombe malade de . Elle meurt en 1934.

Envier

Importante

Femmes célèbres

En todas las épocas, han surgido figuras que han intentado romper con la idea de que nacer mujer es nacer con menos oportunidades. Te vamos a enseñar en esta última parte un ejemplo claro de esa actitud: Marie Curie.

Veamos cuáles han sido los logros de esta mujer extraordinaria.

Marie Curie est une femme qui occupe une place très importante dans l'histoire de l'humanité.

- C'est la **première femme** qui a reçu un prix Nobel.
- C'est la première personne qui a reçu **deux prix Nobel** (Il n'y a que trois personnes qui ont eu plus d'un prix Nobel depuis).
- C'est la première femme qui a occupé un poste de **professeur à la Sorbonne**, une des universités les plus prestigieuses du monde.
- Sa fille Irène a obtenu également le prix Nobel de chimie en 1935.
- Son image apparaît sur des billets de banque et des pièces de monnaie.
- Il ya a, à Paris, une station de métro baptisée « Pierre et Marie Curie ».
- L'université de Paris VI s'appelle « Université Pierre et Marie Curie. L'université de Lublin, en Pologne, porte le nom de « Marie Curie-Sklodowska ».
- L'élément atomique n° 96, découvert en 1944, a été appelé « curium » en son honneur.
- En 1995, ses cendres ont été transférées au Panthéon de Paris, là où sont enterrés les figures illustres de la culture française. C'est la seule femme qui ait reçu cet honneur.

Importante

Los pronombres complemento

Los pronombres complementos sirven básicamente para que lo que decimos no sea tan pesado. Mira el texto siguiente.

He visto a Pedro. He dicho **a Pedro** que piensas invitar **a Pedro** junto a su mujer para tu fiesta de cumpleaños. He pedido **a Pedro** su número de móvil para que tú puedas llamar **a Pedro** e invitar **a Pedro** personalmente.

Tanto "Pedro" resulta muy pesado, ¿verdad? Incluso hace que la frase sea complicada de entender. Pues mira ahora la misma frase con pronombres complementos.

He visto a Pedro. **Le** he dicho que piensas invitarlo junto a su mujer para tu fiesta de cumpleaños. **Le** he pedido su número de móvil para que tú puedas llamarlo e invitarlo personalmente.

Importante

Los pronombres complemento directo

Son los que sustituyen un completo de objeto directo. Mira este ejemplo.

Me encanta esta tarta. **La** comería entera.

La reemplaza "esta tarta", que sería un complemento de objeto directo. En francés, esta es la lista completa:

Singular	
1ª persona	me / m'
2ª persona	te / t'
3ª persona	le / la / l'
plural	
1ª persona	nous
2ª persona	vous
3ª persona	les

Dos consideraciones antes de seguir:

- Ya habrás adivinado que **m'**, **t'** y **l'** se usan delante de una vocal.
- **l'** sirve tanto para el masculino como para el femenino.

Ejemplos:

J'ai Le journal ----- Je **l'**ai lu.

He leído el periódico ----- **Lo** he leído.

Nous regardons la télévision ----- Nous **la** regardons.

Vemos la tele ----- **La** vemos.

J'apporterai mes disques ----- Je **les** apporterai.

Llevaré mis discos ----- **Los** llevaré.

El lugar que ocupan estos pronombres en la frase es el mismo que en español. Generalmente, se ponen delante del verbo (como ha sido el caso hasta ahora), pero con el imperativo, hay que tener cuidado.

Allume la télé! ----- Allume-**la**!

¡Enciende la tele ! ----- ¡Enciéndela**la** !

Ne change pas la chaîne ! ----- Ne **la** change pas !

¡No cambies de cadena ! ----- No **la** cambies !

Tampoco es complicada la regla:

- imperativo positivo (orden): el pronombre va detrás del verbo.
- Imperativo negativo (prohibición): el pronombre va delante.

Importante

El pronombre complemento EN

El pronombre **EN** tiene también varias funciones.

En primer lugar, sirve para **reemplazar un complemento de lugar que empiece por de**.

Tu viens **de Paris**? - Oui, j'**en** viens.

¿Vienes de París ? - Sí, vengo de allí.

Il est venu **de Madrid**? - Non, il n'**en** ai pas venu?

¿Ha venido de Madrid ? - No, no ha venido de allí.

Casi siempre se utiliza aquí el verbo **VENIR**.

Otra función es la de sustituir al sintagma complemento directo **cuando empieza por un artículo indefinido o un partitivo** (los partitivos son esos artículos que indican "un poco de").

Tu veux **un bonbon**? - Oui, j'**en** veux.

¿Quieres un caramelo ? - Sí, quiero.

Tu veux **de l'eau** ? - Non, j'**en** veux pas.

¿Quieres (un poco de) agua ? - Non, no quiero.

Vous avez **des enfants**? - Oui, j'**en** ai trois.

¿Usted tiene hijos ? - Sí, tengo tres.

Este pronombre tiene además **otras funciones** que lo hacen difícil de manejar. Por suerte, no es necesario que te las sepas todas.

En cuanto al lugar de colocación, sigue las mismas reglas que el resto de los pronombres: **suele ir delante del verbo salvo con los imperativos positivos**.

Tu veux **des gâteaux**? Prends-**en**!

¿Quieres pasteles ? ¡Coge (algunos) !

La soupe n'est pas bonne. N'**en** prends pas !

La sopa no está buena. ¡No tomes!



Importante

Combinación de pronombres.

¿Qué ocurre cuando hay que colocar varios pronombres juntos? ¿Qué lugar ocupa cada uno? Imagina que te decimos que reemplaces en las frases siguientes las expresiones señaladas.

J'ai offert **des fleurs à Marie**.

He regalado flores a María.

Estos serían los pronombres a poner:

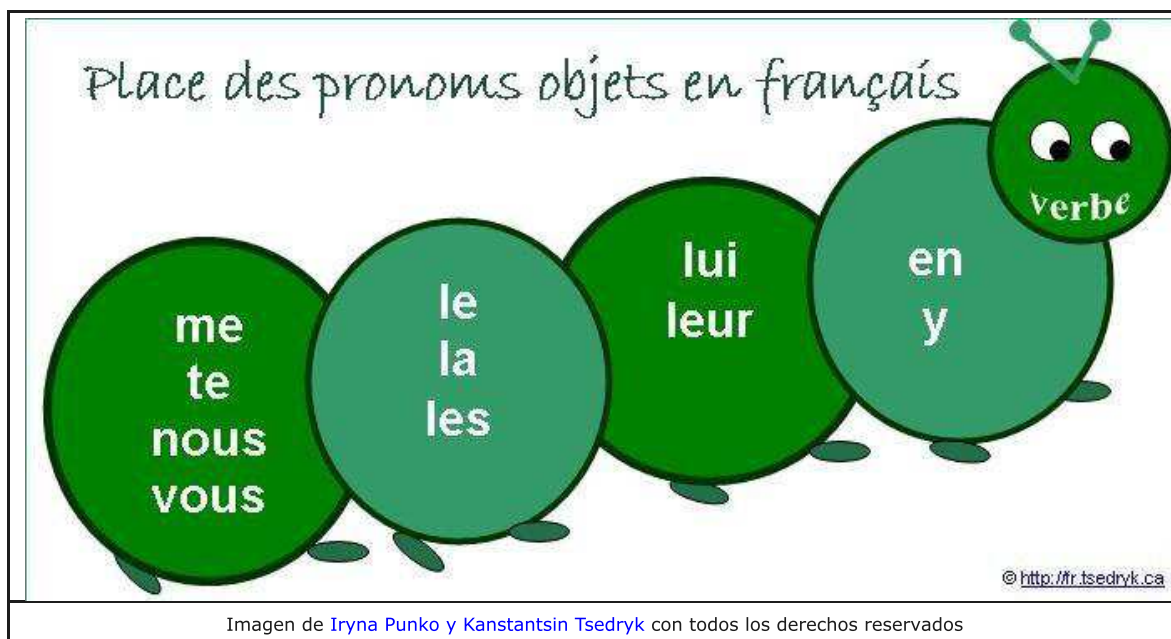
Des fleurs = **en** (porque empieza por un artículo indefinido).

À Marie = **lui** (pronombre objeto indirecto).

Pero... ¿en qué orden ?

Para asustarte, te diremos que se han escrito libros enteros sobre las posibles combinaciones de pronombres en francés. Pero seremos buenos y te lo simplificaremos con la ayuda de nuestro querido amigo. Mira este dibujo

con la ayuda de nuestro gusanito amigo. Mira este dibujo.



Más claro imposible: en caso de tener que colocar distintos pronombres, colócalos en el orden que te da el gusanito, es decir que la frase de arriba quedaría así:

Je **lui en** ai offert.





